

**П'ЯТНИЦЯ, 20 липня 2007 р.**

**12.00. Розпаліня**

**XXV Лемківської Ватри в Ждині**

*Лемковино, рідний краю!*

*"Лемковина"* - народний ансамбль пісні і танця  
зо Львова

*"Радоцина"* - народний лемківський хор з  
Пустомитів /Україна/

*„Студенька”* – фольклорний ансамбль пісні і  
танця з Калуша /Україна/

**13.00. Розпочаття XIII Лемківської Спартакіади  
Інформації о змаганнях**

**13.10.**

*Як собі заспівам*

*"Терка"* - дитячий фольклорний ансамбль з  
Вільхівця



*"Потічок"* - дитячий фольклорний ансамбль  
з Калуша /Україна/

*"Панночка"* - дівочий дитячий вокально-  
хореографічний ансамбль зо Львова

## П'ЯТНИЦЯ, 20 липня 2007 р.

**14.10. Дитячий конкурс співу і рецитації**

**14.40. Дитячий конкурс малюнка**

**14.40.**

*Розвивайся, гласе, по горах, по лесе*

*"Доленька"* - хор з Калуша /Україна/

*"Бескид"* - лемківський хор і танцювальний

колектив з Івано-Франківська /Україна/

Ольга Молодій - солістка, заслужена артистка  
України

*Пшемислав Хмелевский з Велюня - співана  
поезія*

**15.40.**

*Не лій, дожджик, не лій*

*"Дикі бджоли" і "Горицвіт"* - ансамблі комплексу  
українських шкіл з Лігниць

*"Лемко-tower"* - фолькова група зо Стшелец  
Краєньских

Марія Шуркало - лемківски співанки з Бехерова  
/Словаччина/

*"Панночка"* - дівочий дитячий вокально-  
-хореографічний ансамбль зо Львова

*„Смерек”* ансамбль пісні і танця з Клішова

*„Яворина ”* - ансамбль лемківской пісні з  
Полтавской обл. /Україна/

**17.40.**

*Танцюй, же мі танцюй,  
моя фрайречко*

*"Младі Веселі Градіщанці "* - хорватський  
фольклорний ансамбль з Угорщини

*„Кичера”* – лемківський ансамбль пісні і танця  
з Лігниць

*"Горнад"* - фольклорний ансамбль з Кошиц  
/Словаччина/

## П'ЯТНИЦЯ, 20 липня 2007 р.

19.30

### *Як єм ишов з Дебречина додому*

Костянтин Павляк з Черкас /Україна/ -  
авторська пісня, бард-рок

"Зоря" - вокальний ансамбль з Устя

Горлицького

Роман Гавран - лемківська пісня

"Sugallo" - народна капеля з Дебречина  
/Угорщина/

21.00

### **Юж сонечко зашло за високу гору**

"Резонанс" - народний колектив сучасного  
танцю з Самбора /Україна/

"The dollar's brothers band" -

блюз-рок-енд-ролл з Горлиць

„Оскар” – капеля з Горлиць

„Горпина” – фольк-група з Ольштина

"ЧУМЗБАГЕРА" - русин-етно-андеграунд-блюс-  
рок-н-ролл-регге-рап-експериментал мюзік зо  
Свидника/Словаччина/



## СУБОТА, 21 липня 2007 р.

**10.00**

*Там на Лемковині, помедже горами*

„Смерек” - ансамбль пісні і танця з Клішова

„Бескид” - лемківський хорівий колектив з  
Брошнева /Україна/

„Ослав’яни” - ансамбль пісні і танця з  
Мокрого

„Лемківська студенка” - народний хор з  
Борислава /Україна/

**11.00. Урочисте привітання гості**

**XXV Свята Лемківської Культури**

„Акція „Вісла” - вистава групи театральної  
Шашкевичівки з Перемишля

**12.20. Галя-Концерт**

*Ой, піду я медже гори,  
там де живуть лемки*

„Кичера” - лемківський ансамбль пісні і танця  
з Лігницьі

„Тихопотічан” - обрядовий ансамбль з Тихого  
Потока /Словаччина/

*Державний заслужений академічний  
український народний хор ім. Г. Верьовки* з Києва

„Думка” - танцювальний ансамбль з Гурова  
Главецького

„Младі Веселі Градіщанці” - хорватський  
фольклорний ансамбль з Угорщини

„Бранково коло” - фольклорний ансамбль зо  
Сремских Карловців /Сербія/

„Карпати” – ансамбль культурно-просвітнього  
товариства з Ліповлян /Хорватія/

## СУБОТА, 21 липня 2007 р.

*"Бялцане"* - гуральський ансамбль з Бялки Татшаньскої /Скальне Подгалє/

*Співоча група* русинського просвітницького дружства в Новим Саді /Сербія/

*„Ослав'яни"* - ансамбль пісні і танця з Мокрого

*"Дубрава"* - фольклорний ансамбль з Пряшова /Словаччина/

*"Лемковина"* - народний ансамбль пісні і танця зо Львова



**15.00.**

*"Бялцане"* - гуральський ансамбль з Бялки Татшаньскої /Скальне Подгалє/

*„Карпати"* – ансамбль культурно-просвітнього товариства з Ліповлян /Хорватія/

*"Дубрава"* - фольклорний ансамбль з Пряшова /Словаччина/

## СУБОТА, 21 липня 2007 р.

### 16.00. Дитячо-молодіжна програма

#### Дитячий конкурс графіті

##### *Мам я гарду заградочку*

„Веретено” - капеля і група співуча діти з  
Лося

*”Панночка” - дівочий дитячий вокально-  
-хореографічний ансамбль зо Львова*

„Водограй” – дитячий зразковий ансамбль  
танця з Брошнева /Україна/

Христина Козак з Теробовлі /Україна/

*”Чарівна бойківчанка” - сучасний дитячий  
фольклорний колектив з Ужгорода /Україна/*

Штефан Ділек з Тихого Потока /Словаччина

Анна Дюріцова з Тихого Потока/Словаччина

*”Лемко-tower” - фолькова група зо Стшелец  
Краєньских*

*”Зоряний Сянічок” - вокально-  
-інструментальний ансамбль з Сянока*

### 18.00

#### *Хорошії гості у мене*

Анна Сервітска - народна співачка зо  
Словаччини

*”Кичера” - лемківский ансамбль пісні і танця  
з Лігниці*

„Поляна” - вокальний ансамбль з Кошиц  
/Словаччина/

*”Думка”- танцювальний ансамбль з Ґурова  
Лавецкого*

*”Карпатянин” - ансамбль пісні і танця з  
Пряшова /Словаччина/*

Марія Мачошко - народна співачка зо  
Словаччини

Роман Гавран - лемківский співак

**СУБОТА, 21 липня 2007 р.**

Микола Прибило з Борислава - лемківський гумор

„Бранково коло” - фольклорний ансамбль зо Сремских Карловців /Сербія/

Державний заслужений академічний український народний хор ім. Г. Верьовки з Києва

**21.00**

*Заграй мі, гудачку, на тонку струночку*

Софія Федина - співачка зо Львова

„Гудаки” – музичний ансамбль зо Шпротави

„Темп” - гурт з Битова

„Резонанс” - народний колектив сучасного танцю зо Самбора /Україна/

„Тік” – гурт зо Вінниці /Україна/

„Беркут” - рок-гурт зо Ольштина



**Танцювальна забава**

## НЕДІЛЯ, 22 липня 2007 р.

**12.30.**

### *Гори мої, гори зелени*

„Студенька” – фольклорний ансамбль пісні і танця з Калуша /Україна/

„Яворина” - ансамбль лемківської пісні з Полтавської обл. /Україна/

„Бескид” - лемківський хорівий колектив з Брошнева /Україна/

**13.30.**

### *Співаночки мої, де ж я вас подію*

„Чарівна бойківчанка” - сучасний дитячий фольклорний колектив з Ужгорода /Україна/

„Водограй” – дитячий зразковий ансамбль танця з Брошнева /Україна/

„Роса” – дитячий ансамбль з Устя Горлицького

„Веселий промінчик” - пластовий ансамбль з табору в Розділю

**14.30. "Мало нас не бити, але ми є" -**

**похід представників виселених сел**

**14.50. Дитячий конкурс пісні і рецитації**

**15.20. Урочисте закриття XIII Лемківської Спартакіади**

**15.30.**

### *А за рочок, за два, жеби-зме ся зишли*

Державний заслужений академічний український народний хор ім. Г. Верьовки з Києва

“Думка” - танцювальний ансамбль з Ґурова Главецького

Анна Сервітська - народна співачка зо Словаччини

## НЕДІЛЯ, 22 липня 2007 р.

*"Рушничок"* - лемківське вокальне тріо з  
Брошнева /Україна/

*Співоча група* русинського просвітницького  
дружства в Новим Саді /Сербія/



*„Бранково коло”* - фольклорний ансамбль зо  
Сремских Карловців /Сербія/

**17.20** *Горіла нам Ватра в Ждини*  
*"Кичера"* - лемківський ансамбль пісні і танця з  
Лігниці

*„Карпати”* – ансамбль культурно-просвітнього  
товариства з Ліповлян /Хорватія/

*"Чарівна бойківчанка"* - сучасний дитячий  
фольклорний колектив з Ужгорода /Україна/  
Костянтин Павляк з Черкас /Україна/ - авторська  
пісня, бард-рок

Софія Федина - співачка зо Львова

*"Лемковина"* - ансамбль пісні і танця зо Львова

**19.30. Загашиня ватри і закінчиня**  
**XXV Свята Лемківской Культури**

## XXV. СВЯТО ЛЕМКІВСКОЙ КУЛЬТУРИ

### *XXV Лемківску ватру супроводят*

#### **четвер 19 липня '07**

□ положиня квітів при пам'ятнику Богдана Ігора Антонича в Новици; на могилі добровольців в Устю Руским; на могилі Никифора - Епіфанія Дровняка в Криниці

□ зустріч снітничан і їх сусідів в рамках спіткань колишніх мешканців Лемківщини

#### **п'ятниця 20 липня '07**

□ XIII едиція "Лемківска спартакіада"

#### **субота 21 липня '07**

□ ватряне поле: урочисте посвячиня "Дзвону миру", панахида і положиня квітів при ватряним хресті в пам'ят акції „Вісла”

□ прес-конференція

□ мистецькі акції у виконанні учасників VII "Лемківського Єрусалима"

#### **21 – 22 липня '07**

□ альтернативна сцена "Lemko-Street" (медже інчима: body-art по лемківски; лемківский Photo-shop - Петро Біров; Конкурс лемківського танця)

□ виставка афіши "Лемківской ватри"

□ юридични поради

□ презентація ремесел: гончарства, малярства, колодійства

□ виставки:

фотографій "Ми пам'ятаме" Ю.Вербівського зо Львова; "Зберегти від забуття" учнів Гімназії во Фльоринці; фотографіки Андрия Ротка з Торонта; писанок і вишивки Марії Келечави з Вроцлава